

6640



100533

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2022-05-04

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	6
1.4	Nenamjenska uporaba	6
2	Opće informacije	7
2.1	Odgovornost i jamstvo	7
2.2	Zaštita autorskih prava	7
2.3	Izjava o sukladnosti	7
3	Transport, pakiranje i čuvanje	8
3.1	Kontrola isporuke	8
3.2	Pakiranje	8
3.3	Čuvanje	8
4	Tehnički podaci	9
4.1	Tehnički podaci	9
4.2	Funkcije uređaja	10
4.3	Popis sklopova uređaja	11
5	Instalacija i rukovanje	12
5.1	Instalacija	12
5.2	Rukovanje	14
6	Čišćenje	19
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	19
6.2	Čišćenje	20
7	Moguće smetnje	21
8	Zbrinjavanje	22



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

1 Sigurnost

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.



OPREZ!

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priklučni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kablom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.

Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

Eksploatacija samo pod nadzorom

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

Rukovatelji

Sigurnost

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Nepravilna uporaba

- Nenamjenska ili zabranjena uporaba uređaja može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj se može koristiti samo ako je njegovo tehničko stanje neupitno što omogućava sigurnu eksploataciju.
- Uređaj se može koristiti samo ako su priključci u neupitnom tehničkom stanju što omogućava sigurnu eksploataciju.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Na uređaju ne provodite nikakve modifikacije niti izmjene.
- Kod visoke temperature ne koristite uređaj bez prehrambenih proizvoda, jer bi se radna površina mogla deformirati.
- Kod srednje ili visoke temperature NIKADA ne vruću površinu nemojte stavljati hladnu vodu niti led. Moglo bi doći do deformacije radne površine uslijed brze promjene temperature.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- roštiljanje mesa, ribe i povrća,
- pečenje odgovarajućih jela.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- priprema neodgovarajućih jela.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnom modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučeni uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Salamander roštilj 6640
Broj art.:	100533
Materijal:	nehrđajući čelik
Materijal radne površine:	specijalni čelik
Dimenzije radne površine (Š. x D.) u mm:	700 x 330
Verzija radne površine:	glatka
Raspon temperature ploče za roštiljanje od – do u °C	50 - 300
Broj zona grijanja:	2
Raspon temperature salamandera do, u °C:	190
Broj grijaćih elemenata salamandera:	1
Broj grijaćih zona salamandera:	1
Dimenzije rešetke za roštiljanje (Š. x D.) u mm:	560 x 400
Verzija rešetke roštilja:	1/1 GN
Postavke vremena od – do u sek. - min.:	30 - 100
Broj vremena mogućih za pohranjivanje:	6
Priključna snaga:	6,64 kW 400 V 50/60 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	760 x 590 x 465
Težina u kg:	51,4

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

Verzija / karakteristike

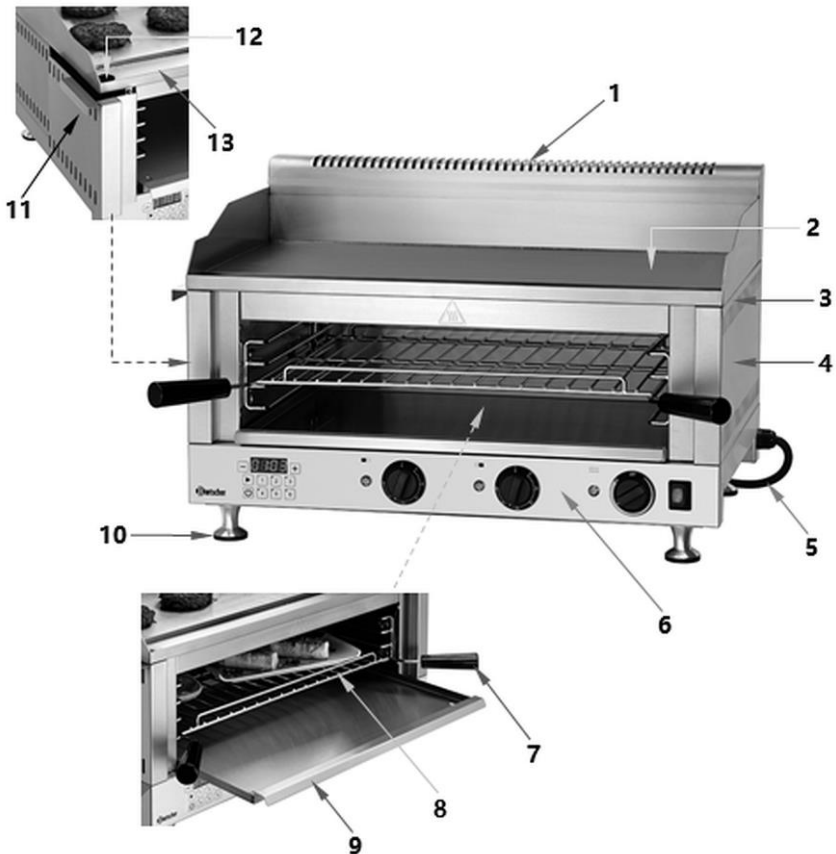
- Tip uređaja: stolni
- Vrsta napajanja: električno
- Priključak uređaja: 3 NAC
- Grijaće zone (2X) ploče za roštiljanje s zasebnim podešavanjem
- Izvor topline u salamanderu: infracrveni grijač
- Regulacija snage salamandera: kontinuirana
- Rešetka roštilja:
 - prikladno za GN posude
 - podesiva visina
- Posuda za prikupljanje masnoće:
 - za ploču za roštiljanje
 - za salamander
- Digitalni displej
- Upravljanje
 - okrugli gumb
 - elektronsko
- Uključno/isključna sklopka
- Kontrolne lampice:
 - Uklj./isklj.
 - zagrijavanje

4.2 Funkcije uređaja

Kompaktni uređaj koji je kombinacija roštilja i pekača posjeduje učinkovitu ploču za roštiljanje sa dvije posebno uključivanje grijaće zone.

Dotok topline u salamanderu moguće je idealno podesiti pomoću rešetke podešavanje visine i kontinuirano postavljanoj temperaturi. Kompletnu kontrolu procesa roštiljanja i pečenja jači digitalni timer.

4.3 Popis sklopova uređaja



HR

Crtež 1

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Dimnjak | 2. Ravna radna površina |
| 3. Otvori za ventilaciju | 4. Kućište |
| 5. Mrežni kabel | 6. Upravljačka ploča |
| 7. Ručka rešetke roštilja (2x) | 8. Rešetka roštilja |
| 9. Posuda za prihvat masnoće iz salamandera | 10. Nožice (4x) |
| 11. Posuda za prihvat masnoće iz ploče za roštiljanje | 12. Otvor za ispuštanje masnoće |
| 13. Kanal za odvod masnoće | |

5 Instalacija i rukovanje

5.1 Instalacija



OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljavanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

NAPOMENA!

Proizvođač ne snosi odgovornost niti ne pruža garanciju na štete nastale zbog nepoštivanja propisa ili zbog neodgovarajuće instalacije.

HR

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
 - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu

Instalacija i rukovanje

- dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
 - lako dostupna
 - s dobrom ventilacijom.
- Zadržite dovoljan razmak od rubova stola. Uređaj bi se mogao prevrnuti i pasti.
 - Zadržite barem 10 cm razmaka od zapaljivih zidova i predmeta.

Priključivanje uređaja

- Priključivanje uređaja na električnu instalaciju mora obaviti kvalificirani električar, u skladu s važećim međunarodnim, nacionalnim i lokalnim propisima.
 - Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
 - Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.
- Uređaj ne koristite zajedno s vanjskim timer prekidačem ili daljinskim upravljačem.

5.2 Rukovanje



UPOZORENJE

Opasnost od nastanka opeklina!

Tijekom rada kućište, radna površina, rešetka roštilja i jela postaju jako vruće i ostaju vruće još neko vrijeme nakon isključivanja.

Uređaj i rešetke roštilja nemojte dirati rukama bez zaštite!

Prilikom stavljanja i skidanja roštiljanih proizvoda upotrebljavajte odgovarajući pribor za roštilj.

Za vađenje rešetke roštilja koristite za to namijenjene ručke.

Prilikom skidanja s rešetke za roštiljanja tanjura s jelima koristite zaštitne rukavice otporne na djelovanje visoke temperature.

Posude za prikupljanje masnoće i sadržaj tih posuda postaju jako vruće.

Posude za prihvat masnoće praznite i čistite tek nakon što se uređaj ohladi.

Opasnost od požara!

Tijekom rada uređaja na radnu površinu nikada ne stavljajte kuhinjski alat, ručnike, papir i slične proizvode. Na radnu površinu nikada ne stavljajte plastične niti druge spremnike.

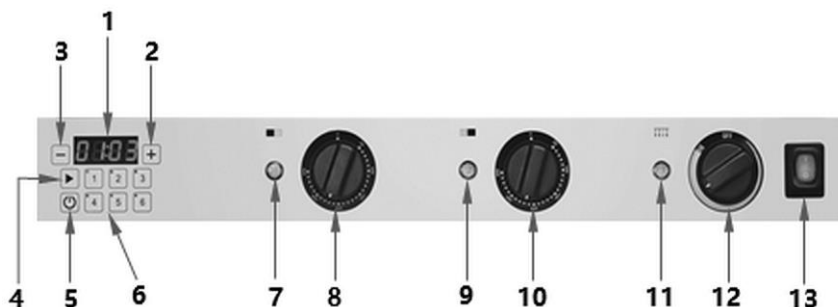
Priprema uređaja

1. Prije prve uporabe s prehrambenim proizvodima radnu površinu ploče za roštiljanje treba prethodno pripremiti. Postupajte na sljedeći način:
 - sa uređaja odstranite pakiranje, a s radne površine uklonite papir,
 - uklonite višak masnoće s radne površine,
 - pomoću kista radnu površinu premažite s dosta masti za prženje,
 - površinu pospite sa soli,
 - uređaj pokrenite pomoću uključno/isključne sklopke,
 - pomoću regulatora temperature za obje grijaće zone postavite temperaturu od oko 180 °C,
 - oko 25 minuta zagrijavajte radnu površinu,
 - uređaj isključite i ostavite da se ohladi sam uređaj, ulje i sol,
 - nakon što se uređaj ohladi, oprezno uklonite ulje sa soli pazeći da ne ogrebete površinu.

Instalacija i rukovanje

- radnu površinu ponovo premažite uljem i zagrijte sve dok ulje ne zagori, i napravi sloj na površini,
 - još jednom namažite uljem radnu površinu; sad je ploča za roštiljanje pripravna za korištenje.
2. Prije uporabe kućište i njegov pribor očistite u skladu s napomenama iz poglavlja 6 „Čišćenje”.
 3. Uređaj i elemente opreme pažljivo osušite.
 4. Prije nego pokrenete uređaj u za to predviđene otvore postavite posude za prihvat masnoće za ploču za roštiljanje i salamander.

Upravljački elementi / kontrolne lampice



Crtež 2

1. Digitalni displej za postavljanje vremena
2. Gumb za povećavanje postavke temperature
3. Gumb za smanjivanje postavke vremena
4. Gumb Start/Stop
5. Gumb Uklj./Isklj. za timer
6. Gumbi za pohranjivanje vremena 1- 6
7. Kontrolna lampica zagrijavanja (narančasta) za lijevu grijaću zonu ploče za roštiljanje
8. Regulator temperature za lijevu grijaću zonu ploče za roštiljanje
9. Kontrolna lampica zagrijavanja (narančasta) za desnu grijaću zonu ploče za roštiljanje
10. Regulator temperature za desnu grijaću zonu ploče za roštiljanje
11. Kontrolna lampica zagrijavanja (narančasta) salamandera
12. Regulator struje salamandera
13. Uklj./Isklj. sklopka s kontrolnom lampicom napajanja (zelena)

Postavke

Uključno/isključna sklopka

Pritiskom na uključno/isključnu sklopku na položaj „O” uređaj se isključuje s električnog napajanja.

Zelena kontrolna lampica uključno/isključne sklopke se uključuje svaki put kad pritisnete gumb „I” i istim javlja da je uređaj napajan strujom.

Pritiskom na prekidač „I” dolazi do:

- aktiviranja svih okretnih regulatora: oba regulatora za temperaturu (za ploču za roštiljanje) te regulatora za struju (za salamandar).

NAPOMENA: Grijaće zone ploče za roštiljanje i za grijanje salamandera još uvijek nisu aktivne.

Timer još nije aktivan.

Regulator temperature

Pomoću odgovarajućih regulatora temperature moguće je postaviti temperaturu za svaku grijaću zonu ploče za roštiljanje (lijevu ili desnu).

Termostat se ciklički uključuje i isključuje kako bi se održavala postavljena temperatura. Vrijednost temperature odaberite iz raspona od 50 °C do 300 °C.

Većina se procesa roštiljanja odvija u temperaturi iz raspona od 180 °C do 240 °C.

Tijekom faze zagrijavanja gori narančasta kontrolna lampica zagrijavanja za određenu grijaću zonu. Nakon što će uređaj postići postavljenu temperaturu, ugasit će se kontrolna lampica zagrijavanja.

Regulator energije

Regulator struje upravlja grijaćim elementom salamandera.

Pečenje je više učinkovito ako je regulator struje okrenut do najveće postavke „MAX”. Kod postavljene maksimalne postavke „HI” grijač radi u neprekidnom načinu. Kad regulator struje podgrijava, uključuje se narančasta kontrolna lampica zagrijavanja pored regulatora struje. Kad regulator struje ne grije, kontrolna lampica zagrijavanja se isključuje.

Timer

Timer se aktivira pritiskom uključno/isključne sklopke za timer.

Pod gumba za pohranjivanje vremena 1 - 6 možete postaviti željene vrijednosti. Možete unijeti postavke iz raspona od 30 sekundi - 100 minuta.

Kako biste postavili željeno vrijeme, pritisnite jedan od gumba za pohranjivanje vremena 1 – 6 i pomoću gumba „+” ili „-“ postavite željeno vrijeme.

Pritiskom na gumb Start/Stop vrijeme se pohranjuje i može se naknadno koristiti.

Ponavljajte gore navedene postupke kako biste ispod ostalih gumba pohranili željene vrijednosti.

Pohranjeno vrijeme postavljeno za svaki gumb možete promijeniti u svakom trenutku.

Kako biste aktivirali postavljeno vrijeme pritisnite jedan od gumba za pohranjivanje vremena.

Na digitalnom displeju se prikazuje pohranjeno vrijeme koje se odbrojava smanjujući. Nakon isteka postavljenog vremena uređaj emitira zvučni signal, a na digitalnom displeju se prikazuje poruka „End”.

Kako biste ranije prekinuli vrijeme, pritisnite gumb uklj./isklj. na timeru.

Za uključivanje i isključivanje timera treba duže pridržati pritisnut gumb uklj./isklj.

Pokretanje uređaja

1. Uređaj uključite u pojedinačnu uzemljenu utičnicu.
2. Uključno/isključnu sklopku postavite u položaj „I”.

Zelena kontrolna lampica napajanja na uključno /isključnoj sklopci će se aktivirati.

HR

Priprema jela na ploči za roštiljanje

1. Oprezno namastite radnu površinu.

NAPOMENA!

Cijela radna površina je podijeljena u dvije grijaće zone koje možete zasebno regulirati pomoću odgovarajućih upravljačkih elemenata.

Radne površine uvijek zagrijte prije nego na njih postavite jela.

2. Postavite temperaturu potrebnu za svaku grijaću zonu pomoću regulatora temperature.

Uključuje se narančasta kontrolna lampica zagrijavanja za odabranu grijaću zonu.

Kako biste zagrijali radnu površinu prije prve uporabe, uređaj treba zagrijavati oko 20 minuta.

Nakon što uređaj postigne postavljenu temperaturu na odabranoj grijaćoj zoni, adekvatna kontrolna lampica se isključuje. Kad se temperatura smanji, termostat se ponovo aktivira i kontrolna lampica zagrijavanja se opet uključuje.

3. Proizvode pripremljene za roštiljanje jedan po jedan posložite na radnu površinu.

4. Promatrajte roštiljani proizvod tijekom roštiljanja.
5. U međuvremenu okrećite roštiljane proizvode.

Tijekom roštiljanja masnoća i ostaci padaju kroz otvor za izlaz masnoće sa lijeve strane uređaja do posude za prihvata masnoće.

Po potrebi s radne površine odstranite ostatke tako da ih pomoću odgovarajuće metalne grebalice pomaknete iznad otvora za izlaz masnoće do posude za prihvata masnoće.

6. Redovito kontrolirajte posudu za prihvata masnoće, po potrebi je ispraznite nakon što se ohladi.
7. Proizvode nakon roštiljanja skidajte s radne površine koristeći odgovarajući pribor za roštilj (klijesta za roštilj, vilica za roštilj itd.)
8. Kad je proces roštiljanja završen i više ne koristite ploču za roštiljanje, regulator(e) temperature postavite u položaj „0“.

Roštiljanje / pečenje jela u salamanderu

1. Ovisno o vrsti pripreme ili visine posude za hranu odaberite jednu od vodilica rešetke za roštilj i postavite ju u uređaj.
2. Posudu za masnoću namjestite ispod rešetke za roštiljanje u uređaju.
3. Hranu u odgovarajućim posudama (tanjuri, lim za pečenje itd.) postavite na rešetku roštilja ispod infracrvenog grijača.

UPOZORENJE!

Opasnost od požara!

Imajte na pameti na jela na rešetci za roštiljanje ne dodiruju infracrveni grijač.

4. Pomoću regulatora energije postavite željenu temperaturu:
 - za pečenje i roštiljanje odaberite najveću postavku na regulatoru struje,
 - za podgrijavanje ili održavanje temperature odaberite manje postavke.

Za vrijeme zagrijavanja gori narančasta kontrolna lampica zagrijavanja salamandera. Nakon što uređaj postigne postavljenu temperaturu, kontrolna se lampica ugasi. Ako se temperatura u uređaju smanji i pomoću regulatora energije dolazi do ponovnog uključivanja grijača sa zračenjem, kontrolna lampica zagrijavanja se ponovo uključuje. Ovaj se proces ponavlja sve dok se regulator energije ne pomakne do položaja „0“ (ISKLj).

5. Po potrebi odaberite jedan gumb za pohranjivanje vremena 1 – 6. Kako biste postavili vrijeme, uzmite u obzir napomene iz točke „**Postavke/timer**“.

6. Iz salamandera izvadite gotovu hranu u posudama, koristeći kuhinjske krpice ili ubruse i poslužite.
7. Pomoću hvataljke izvadite rešetku za roštilj.

POZOR!

Tijekom pripreme jela rešetka roštilja jako se zagrijava.

Vruću rešetku roštilja uvijek postavite na podlošku otpornu na visoku temperaturu.

8. Nakon što se ohladi posudu za prihvat masnoće salamandera redovito praznite.
9. Ako salamander više ne koristite, regulatore snage postavite u položaj „0“ (ISKLj).
10. Ako uređaj više ne koristite, uključno/isključnu sklopku postavite u položaj „O“.
11. Uređaj isključite iz električnog napajanja.

6 Čišćenje

6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

6.2 Čišćenje

Na kraju radnog dana ohlađen uređaj i njegov pribor pažljivo očistite.

Ploča za roštilj

1. Iz radne površine odstranite ostatke od roštiljanja, tako da ih pomoću metalne grebalice pomaknete iznad otvora za izlaz masnoće do posude za masnoću.
2. Nakon toga još uvijek mlaku površinu očistite pomoću mekane krpice ili spužvice nakvašene vrućom vodom s deterdžentom (voda s blagim deterdžentom).
3. Prebrišite krpicom nakvašenom čistom vodom kako biste potpuno odstranili ostatke sredstva za čišćenje.
4. Pažljivo osušite radnu površinu.

POZOR!

Ploču za roštiljanje nemojte ribati metalnom grebolicom! Ako je očistite do te mjere da će se sjajiti, morat ćete ponovo kalibrirati ploču. Imajte na pameti da je lagano čišćenje znatno jednostavnije nego pokušaj uklanjanja veće količine zagorjele hrane i ugljena. Ponekad se može dogoditi da će ploča za roštiljanje biti jako zaprljana. U tom slučaju i samo onda kad je to neophodno, upotrijebite kupovno sredstvo za čišćenje pećnica, ostavite ga maksimalno 30 sekundi i po potrebi ponovite postupak. Provjerite jeste li uklonili sve ostatke sredstva za čišćenje.

Moguće smetnje

Salamander i rešetka za roštiljanje

1. Sa uređaja izvadite rešetku za roštiljanje i očistite ju mekanom vlažnom krpicom s blagim deterdžentom.
2. Salamander očistite iznutra mekanom vlažnom krpicom. Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.
3. Rešetku za roštiljanje i očišćene unutarnje površine salamandera prebrišite krpicom navlaženom čistom vodom kako biste u potpunosti uklonili ostatke sredstva za čišćenje.
4. Pažljivo osušite oprane površine i rešetku za roštiljanje.

Posuda za prikupljanje masnoće

1. Iz uređaja izvadite posude za prikupljanje masnoća i ispraznite ih.
2. Posude za prikupljanje masnoće očistite toplom vodom, blagim deterdžentom i mekanom krpicom ili spužvicom.
3. Isperite u čistoj vodi.
4. Pažljivo osušite posude za masnoću prije nego ih ponovo postavite u uređaj.

Uređaj

1. Kućište uređaja, komin, zaštitu od prskanja prebrišite mekanom krpicom nakvašenom toplom vodom i blagim deterdžentom.
2. Upravljačke elemente, okretno regulatore i priključni kabl samo prebrišite malo navlaženom krpicom.
3. Sve oprane površine pažljivo osušite.
4. Skinute elemente ponovo montirajte na uređaj.

7 Moguće smetnje

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere.


Ovom prilikom obavezno navedite broj artikla, naziv modela i serijski broj uređaja. Ove podatke možete pročitati na tipskoj pločici uređaja.

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Ploča za roštiljanje ili infracrvena grijalica salamandera se ne zagrijavaju.	Oštećen priključni vod.	Kontaktirajte prodavača.
	Uređaj nije pravilno priključen na električno napajanje.	Uređaj uključite u pojedinačnu uzemljenu utičnicu.
	Oštećen osigurač.	Kontaktirajte prodavača.
	Uključno/isključna sklopka nije pokrenuta.	Uključno / isključnu sklopku postavite u položaj „I“.
	Nije pokrenut regulator temperature ili snage.	Regulator temperature ili snage okrenite na željenu postavku.
	Oštećen termostat.	Kontaktirajte prodavača.
	Oštećen grijač.	Kontaktirajte prodavača.

8 Zbrinjavanje

HR

Električni uređaji

	<p>Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.</p>
--	---

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.